

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Que faire si vous sentez une odeur de gaz :

1. Ne pas tenter d'allumer d'appareils.
2. Éteindre toute flamme.
3. Couper l'alimentation en gaz à la source.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ DANGER

MONOXYDE DE CARBONE

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.
- L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut entraîner la mort.
- Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace clos comme un véhicule de camping, une tente, une automobile ou une maison.

Ce manuel contient des renseignements importants quant à l'assemblage, au fonctionnement et à l'entretien de son appareil à propane destiné au plein air. De nombreux renseignements de sécurité sont fournis au début du manuel et sont répétés tout au long du manuel. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants : **⚠ DANGER**, **⚠ AVERTISSEMENT** et **⚠ ATTENTION**.

Gardez ce manuel pour le consulter en cas de besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Le manuel doit être complié de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de gaz inflammables tels que le gaz propane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utilisez cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus et retournez les requêtes de renseignements à votre fournisseur.

Les symboles illustrés ci-dessous sont également employés dans le manuel. Tenez compte de ces symboles illustrés lors de l'assemblage et de tout autre travail mécanique du produit.

⚠ DANGER

AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ DANGER

AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ DANGER

Assemblage

DANGER

ATTENTION

DANGER

⚠ ATTENTION

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ DANGER

Assemblage

DANGER

ATTENTION

DANGER

⚠ ATTENTION

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ DANGER

Assemblage

DANGER

ATTENTION

DANGER

⚠ ATTENTION

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

⚠ DANGER

Assemblage

DANGER

ATTENTION

DANGER

⚠ ATTENTION

ATTENTION

DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

ATTENTION

DANGER

Coleman®

5442 Series

INSTANT™ Electronic Ignition

Allumage électronique

Encendido electrónico

Patents Pending

Patentes Pendientes

ANSI Z21.76 - CSA 1.14 (2002)

Patents Pending

Patentes Pendientes

Estufa de campamento

IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing these ovens. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of these ovens, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 316-832-8707. In Canada call 1-800-367-6161.

IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer le réchaud et gaz-de-camp référence 5442. Pour toute question ou ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, appelez Coleman au 1 800 835-3278 ou ATS 316-832-8707 au États-Unis et au 1 800 367-6161 au Canada.

IMPORTANT

Lea este manual cuidadosamente antes de ensamblar, usar o reparar esta estufa. Guarde este manual para uso de referencia en el futuro. Si tiene alguna pregunta acerca del ensamblaje, uso, componentes o reparaciones a la estufa, por favor llame a Coleman al 1-800-835-3278 o TDD 316-832-8707. En Canada llame al 1-800-367-6161.

Propane Stoves

Rechauds à propane

Estufas de gas Propano

Instructions for use

Notice d'emploi

Instrucciones de uso

© 2008 The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing these ovens. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of these ovens, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 316-832-8707. In Canada call 1-800-367-6161.

IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer le réchaud et gaz-de-camp référence 5442. Pour toute question ou ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, appelez Coleman au 1 800 835-3278 ou ATS 316-832-8707 au États-Unis et au 1 800 367-6161 au Canada.

IMPORTANT

Lea este manual cuidadosamente antes de ensamblar, usar o reparar esta estufa. Guarde este manual para uso de referencia en el futuro. Si tiene alguna pregunta acerca del ensamblaje, uso, componentes o reparaciones a la estufa, por favor llame a Coleman al 1-800-835-3278 o TDD 316-832-8707. En Canada llame al 1-800-367-6161.

Coleman®

The Coleman Company, Inc. • 3400 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Surbain Corporation (Canada) Limited • GSA Jordan Consumer Solutions
208 Howard Street • Brampton, ON L6Y 0M1 • 1 800 367-6161

© 2008 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman and INSTANT™ are registered trademarks and REGISTER™ is a trademark of The Coleman Company, Inc.

© 2008 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman et INSTANT™ sont des marques déposées alors que REGISTER™ est une marque de commerce de The Coleman Company, Inc.

© 2008 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados. Coleman Company, Inc. es una marca registrada y REGISTER™ es una marca de comercio de The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

Français-1

Français-2

Français-3

Français-4

Français-5

Français-6

Français-7

Français-8

Français-9

Français-10

Français-11

Français-12

Français-13

Français-14

Français-15

Français-16

Français-17

Français-18

Français-19

Français-20

English-1

English-2

English-3

English-4

English-5

English-6

English-7

English-8

English-9

English-10

English-11

English-12

English-13

English-14

English-15

English-16

English-17

English-18

English-19

English-20

English-1

English-2

English-3

English-4

English-5

English-6

English-7

English-8

English-9

English-10

English-11

English-12

English-13

English-14

English-15

English-16

English-17

English-18

English-19

English-20

English-1

English-2

English-3

English-4

English-5

English-6

English-7

English-8

English-9

English-10

English-11

English-12

English-13

English-14

English-15

English-16

English-17

English-18

English-19

English-20

English-1

English-2

English-3

English-4

English-5

English-6

English-7

English-8

English-9

English-10

English-11

English-12

English-13

English-14

English-15

English-16

English-17

English-18

English-19

English-20

English-1

English-2

English-3

English-4

English-5

English-6

English-7

English-8

English-9

English-10

English-11

English-12

English-13

English-14

English-15

English-16

English-17

English-18

English-19

English-20

Parts List

No. Part Number	Description	Qty.
1	Propane burner assembly (Fig. 1)	1
2	Propane burner cap (Fig. 2)	1
3	Propane burner orifice (Fig. 3)	1
4	Propane burner gasket (Fig. 4)	1
5	Propane burner nut (Fig. 5)	1
6	Propane burner washer (Fig. 6)	1
7	Propane burner seal (Fig. 7)	1
8	Propane burner O-ring (Fig. 8)	1
9	Propane burner gasket (Fig. 9)	1
10	Propane burner nut (Fig. 10)	1
11	Propane burner washer (Fig. 11)	1
12	Propane burner seal (Fig. 12)	1
13	Propane burner O-ring (Fig. 13)	1
14	Propane burner gasket (Fig. 14)	1
15	Propane burner nut (Fig. 15)	1
16	Propane burner washer (Fig. 16)	1
17	Propane burner seal (Fig. 17)	1
18	Propane burner O-ring (Fig. 18)	1
19	Propane burner gasket (Fig. 19)	1
20	Propane burner nut (Fig. 20)	1
21	Propane burner washer (Fig. 21)	1
22	Propane burner seal (Fig. 22)	1
23	Propane burner O-ring (Fig. 23)	1
24	Propane burner gasket (Fig. 24)	1
25	Propane burner nut (Fig. 25)	1
26	Propane burner washer (Fig. 26)	1
27	Propane burner seal (Fig. 27)	1
28	Propane burner O-ring (Fig. 28)	1
29	Propane burner gasket (Fig. 29)	1
30	Propane burner nut (Fig. 30)	1
31	Propane burner washer (Fig. 31)	1
32	Propane burner seal (Fig. 32)	1
33	Propane burner O-ring (Fig. 33)	1
34	Propane burner gasket (Fig. 34)	1
35	Propane burner nut (Fig. 35)	1
36	Propane burner washer (Fig. 36)	1
37	Propane burner seal (Fig. 37)	1
38	Propane burner O-ring (Fig. 38)	1
39	Propane burner gasket (Fig. 39)	1
40	Propane burner nut (Fig. 40)	1
41	Propane burner washer (Fig. 41)	1
42	Propane burner seal (Fig. 42)	1
43	Propane burner O-ring (Fig. 43)	1
44	Propane burner gasket (Fig. 44)	1
45	Propane burner nut (Fig. 45)	1
46	Propane burner washer (Fig. 46)	1
47	Propane burner seal (Fig. 47)	1
48	Propane burner O-ring (Fig. 48)	1
49	Propane burner gasket (Fig. 49)	1
50	Propane burner nut (Fig. 50)	1
51	Propane burner washer (Fig. 51)	1
52	Propane burner seal (Fig. 52)	1
53	Propane burner O-ring (Fig. 53)	1
54	Propane burner gasket (Fig. 54)	1
55	Propane burner nut (Fig. 55)	1
56	Propane burner washer (Fig. 56)	1
57	Propane burner seal (Fig. 57)	1
58	Propane burner O-ring (Fig. 58)	1
59	Propane burner gasket (Fig. 59)	1
60	Propane burner nut (Fig. 60)	1
61	Propane burner washer (Fig. 61)	1
62	Propane burner seal (Fig. 62)	1
63	Propane burner O-ring (Fig. 63)	1
64	Propane burner gasket (Fig. 64)	1
65	Propane burner nut (Fig. 65)	1
66	Propane burner washer (Fig. 66)	1
67	Propane burner seal (Fig. 67)	1
68	Propane burner O-ring (Fig. 68)	1
69	Propane burner gasket (Fig. 69)	1
70	Propane burner nut (Fig. 70)	1
71	Propane burner washer (Fig. 71)	1
72	Propane burner seal (Fig. 72)	1
73	Propane burner O-ring (Fig. 73)	1
74	Propane burner gasket (Fig. 74)	1
75	Propane burner nut (Fig. 75)	1
76	Propane burner washer (Fig. 76)	1
77	Propane burner seal (Fig. 77)	1
78	Propane burner O-ring (Fig. 78)	1
79	Propane burner gasket (Fig. 79)	1
80	Propane burner nut (Fig. 80)	1
81	Propane burner washer (Fig. 81)	1
82	Propane burner seal (Fig. 82)	1
83	Propane burner O-ring (Fig. 83)	1
84	Propane burner gasket (Fig. 84)	1
85	Propane burner nut (Fig. 85)	1
86	Propane burner washer (Fig. 86)	1
87	Propane burner seal (Fig. 87)	1
88	Propane burner O-ring (Fig. 88)	1
89	Propane burner gasket (Fig. 89)	1
90	Propane burner nut (Fig. 90)	1
91	Propane burner washer (Fig. 91)	1
92	Propane burner seal (Fig. 92)	1
93	Propane burner O-ring (Fig. 93)	1
94	Propane burner gasket (Fig. 94)	1
95	Propane burner nut (Fig. 95)	1
96	Propane burner washer (Fig. 96)	1
97	Propane burner seal (Fig. 97)	1
98	Propane burner O-ring (Fig. 98)	1
99	Propane burner gasket (Fig. 99)	1
100	Propane burner nut (Fig. 100)	1

